



## MANUALE DELL'UTENTE

# **Elo Touch Solutions**

3200L Monitor tattile a segnaletica digitale interattiva da 32 pollici 4200L Monitor tattile a segnaletica digitale interattiva da 42 pollici 4600L Monitor tattile a segnaletica digitale interattiva da 46 pollici 5500L Monitor tattile a segnaletica digitale interattiva da 55 pollici Modulo computer a segnaletica digitale interattiva

SW601180 Rev E

#### Copyright © 2012 Elo Touch Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, resa disponibile alla consultazione, o tradotta in qualsiasi lingua o linguaggio macchina, in qualunque forma, o con qualunque mezzo, inclusi, tra gli altri, quelli elettronici, magnetici, ottici, chimici, manuali o altrimenti, senza previo permesso scritto di Elo Touch Solutions, Inc.

#### Disconoscimento di responsabilità

I dati di questo documento sono soggetti a modifica senza preavviso. Elo Touch Solutions, Inc. e le società affiliate (collettivamente "Elo") non rilasciano affermazioni né garanzie riguardo al contenuto e in particolare disconoscono eventuali garanzie implicite di commerciabilità o di adeguatezza a un particolare scopo. Elo si riserva il diritto di rivedere questa pubblicazione e di apportare modifiche di tanto in tanto al suo contenuto, senza obblighi da parte di Elo di notifica a terzi di tali revisioni o modifiche.

#### Riconoscimenti di marchi di fabbricazione

AccuTouch, CarrollTouch, Elo (logotipo), Elo Touch Solutions, Elo TouchSystems, IntelliTouch, iTouch sono marchi di fabbricazione di Elo e società affiliate. Windows è un marchio di fabbricazione di Microsoft Corporation.



# **Sommario**

Capitolo 1 - Introduzione	4
Capitolo 2 – Apertura della confezione	5
Capitolo 3 – Installazione del monitor tattile	7
Capitolo 4 – Installazione del modulo computer	11
Capitolo 5 – Montaggio	18
Capitolo 6 – Funzionamento	21
Capitolo 7 – Assistenza tecnica	28
Capitolo 8 – Sicurezza e manutenzione	29
Capitolo 9 – Informazioni sulla normativa	37
Capitolo 10 – Garanzia	39



# Capitolo 1 - Introduzione

## Descrizione del prodotto

Il nuovo monitor tattile a segnaletica digitale interattiva combina le prestazioni affidabili della tecnologia Elo Touch Solutions con gli ultimi ritrovati in tema di tecnologia tattile e design LCD. Questa combinazione di caratteristiche crea un flusso naturale di dati tra utente e schermo tattile.

Questo monitor tattile incorpora un pannello LCD TFT (thin-film-transistor: transistor a film sottile) a matrice colore attiva e a segnaletica digitale da 24 bit dalle prestazioni di visualizzazione impareggiabili. La sua piena risoluzione ad alta definizione (HD) di 1920 x 1080 è adatta alla visualizzazione di grafica e immagini (la risoluzione del modello a 32 pollici è di 1366 x 768). Altre caratteristiche che migliorano le prestazioni di questo monitor LCD sono la compatibilità plug and play, le casse incorporate e la possibilità di uscita audio in cuffia, i comandi a schermo (OSD) e una famiglia di moduli computer a segnaletica digitale.

I moduli computer sono progettati per slittare in un vano sul retro del monitor, senza alcun effetto sul fattore di forma del monitor e senza richiedere cavi extra, trasformando all'istante il monitor tattile a segnaletica digitale interattiva in un computer tattile onnicomprensivo.

#### **Precauzioni**

Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni e norme di manutenzione prescritte nel manuale dell'utente per massimizzare la durata dell'unità e prevenire rischi per la sicurezza dell'utente. Fare riferimento al capitolo 8 per altre informazioni sulla sicurezza degli schermi tattili.

Per evitare sforzi eccessivi, si raccomanda vivamente di farsi aiutare da almeno un'altra persona per maneggiare, sollevare o spostare questi monitor. Per facilità di movimentazione sono previsti dei manici sul retro dell'unità.

Questo manuale contiene informazioni importanti per la corretta installazione e manutenzione del monitor tattile a segnaletica digitale interattiva e del modulo computer opzionale. Prima di installare e accendere il nuovo monitor tattile e modulo computer, leggere il manuale con attenzione, in particolare i capitoli Installazione, Montaggio e Funzionamento.

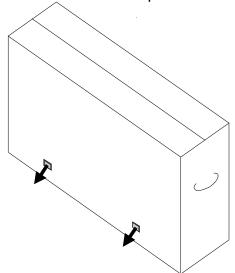


# Capitolo 2 – Apertura dell'imballaggio

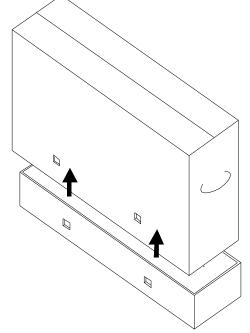
## Apertura dell'imballaggio

Per estrarre il monitor tattile dalla confezione, seguire questi passi:

- 1. Orientare la scatola come indicato sull'etichetta. I blocchi incernierati in plastica devono essere in basso.
- 2. Aprire ed estrarre tutti e 4 i blocchi incernierati in plastica.



3. Una volta estratti i blocchi, sollevare il coperchio superiore della scatola dal telaio inferiore.



4. Una volta aperto il coperchio superiore, il monitor tattile e accessori acclusi sono estraibili.



Nota. Per evitare sforzi eccessivi, si raccomanda vivamente di farsi aiutare da almeno un'altra persona per maneggiare, sollevare o spostare questi monitor. Per facilità di movimentazione sono previsti dei manici sul retro dell'unità.

Verificare la presenza e buono stato delle seguenti parti:

- Schermo tattile
- •CD
  - TouchTools
  - Manuali utente
- Guida di installazione rapida
- Cavi
  - HDMI, VGA, USB, seriale null modem, audio, alimentazione per Nord America, Europa/Corea, Regno Unito, Argentina, Taiwan, Cina, Corea e Giappone e convertitore da 3 a 2 spinotti per il Giappone
- Viti per fissare i copricavo

# Apertura dell'imballaggio del modulo computer a segnaletica digitale

Aprire la scatola.

Verificare la presenza e buono stato delle seguenti parti:

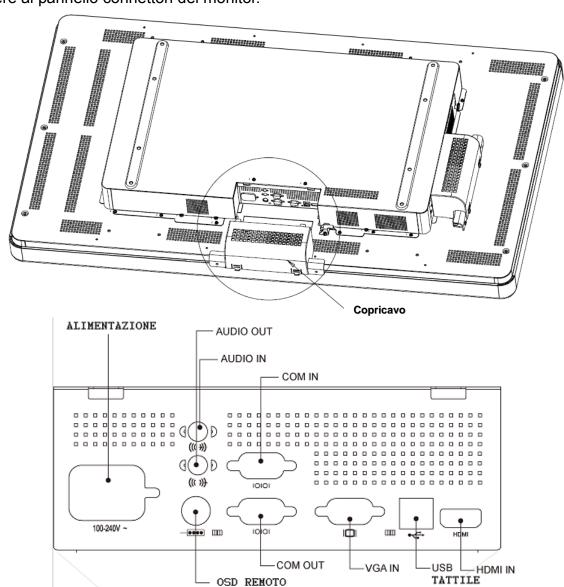
- Modulo computer a segnaletica digitale
- Guida di installazione rapida
- (Se previsto) Dischi di ripristino Windows



# Capitolo 3 – Installazione del monitor tattile

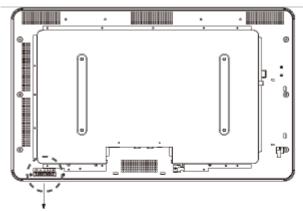
### Pannello connettori e interfacce

Staccare il coperchio dei cavi sul retro in basso (guardando il monitor disposto orizzontale) per accedere al pannello connettori del monitor.

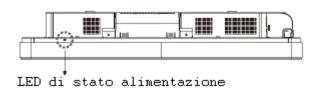




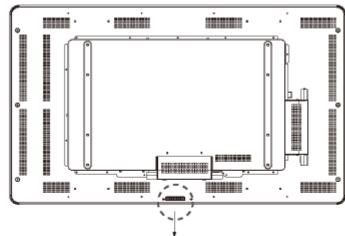
#### 3200L



Pulsante accensione OSD



#### 4200L / 4600L / 5500L



Pulsante accensione OSD



# Collegamenti monitor tattile

- 1. Collegare i cavi video HDMI e/o VGA rispettivamente tra i connettori di ingresso HDMI/VGA e la fonte video HDMI/VGA. Stringere le viti del cavo VGA per ottenere una migliore prestazione EMI e alleviare la tensione sul cavo.
- 2. Collegare il cavo tattile USB al connettore USB del monitor e alla porta USB del PC.
- 3. Collegare il cavo audio tra la presa e la sorgente.
- 4. Scegliere il cavo di alimentazione adatto al proprio paese. Collegarlo tra la sorgente di alimentazione CA e il connettore POTENZA IN INGRESSO del monitor tattile.
- 5. Riposizionare il copricavo, se si desidera.
- 6. Il monitor tattile viene fornito posizionato su OFF. Accendere premendo il pulsante di accensione.



# Installazione dei driver per APR o per la tecnologia schermo tattile IntelliTouch

Per il funzionamento del monitor tattile IntelliTouch sul computer in dotazione occorre installare del software.

Nota: non è richiesta alcuna installazione software per monitor tattili ottici.

I driver per i sistemi operativi Windows 7, XP, Vista, WePOS e 32-bit Server 2003 sono in dotazione con il monitor tattile su CD.

Visitare il sito web Elo Touch Solutions www.elotouch.com per:

- Le versioni più aggiornate dei driver
- Informazioni aggiuntive sui driver
- Guide dettagliate per l'installazione dei driver
- Driver per altri sistemi operativi

Inserire il CD Elo TouchTools nel lettore CD-ROM del computer. Il CD deve avviare automaticamente l'applicazione Elo TouchTools. Selezionare "Install Driver for This computer" [Installa driver per questo computer]:

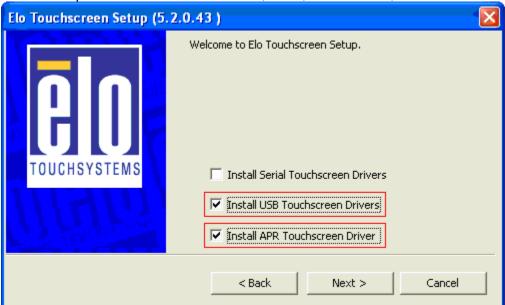


Quando richiesto installare sia "USB Touchscreen Drivers" [Driver schermo tattile USB] che "APR



Touchscreen Driver" [Driver schermo tattile APR]:

Schermata per installazioni Windows XP, Vista, Server 2003, Server 2008 e WEPOS:



Schermata per installazioni Windows 7:



Dopo l'accettazione del contratto di licenza dell'utente finale i driver terminano l'installazione. Al termine dell'installazione riavviare il computer.



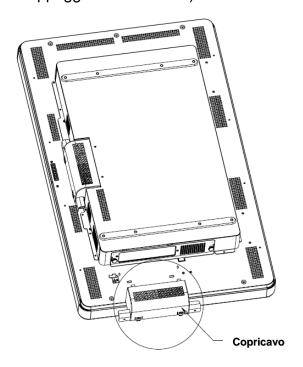
# Capitolo 4 Installazione del modulo computer

#### Installazione

#### Nota.

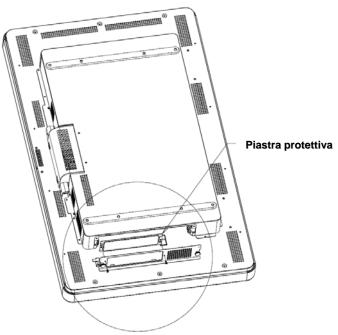
Prima d'installare il modulo computer disinnestare il cavo CA dall'alimentazione. Se il modulo computer viene collegato al monitor tattile sotto tensione CA, il modulo computer si danneggia.

- 1. Disinnestare il cavo CA dal monitor tattile.
- 2. Per accedere al vano del modulo computer, staccare il copricavo sul fianco del monitor tattile (guardando il monitor appoggiato orizzontale).





3. Per svitare la piastra protettiva del vano del modulo computer, occorre un cacciavite a crociera.

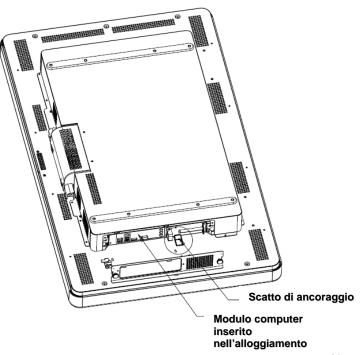


4. Se necessario, pulire il connettore di ancoraggio del modulo computer da eventuali corpi estranei che possono esservisi depositati durante la spedizione.



**VISTA POSTERIORE PCBOX** 

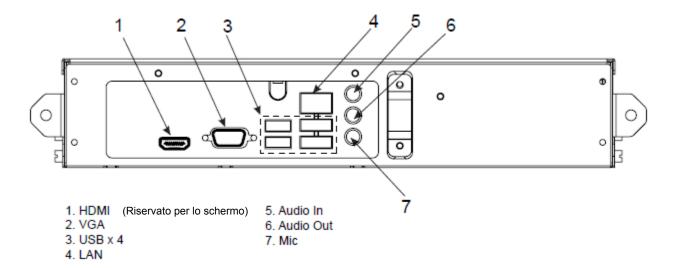
5. Spingere il modulo computer a fondo nel vano, finché non scatta in posizione finale





6. Riposizionare la piastra di protezione e serrare le viti ad alette per fissare meccanicamente il modulo computer.

#### Pannello connettori e interfacce



# Connessioni monitor tattile/modulo computer

- 1. Una volta installato il modulo computer, collegare il cavo di alimentazione CA in modo che colleghi il connettore POTENZA IN INGRESSO del monitor tattile e la sorgente di alimentazione CA.
- 2. Effettuare tutti i collegamenti desiderati al pannello connettori del modulo computer.
- 3. Per accendere il modulo computer, tenere premuto il pulsante dell'alimentazione del monitor tattile per 4 secondi.

#### Nota.

Appena il modulo computer Elo è installato nel monitor tattile, le funzioni video VGA e HDMI e tattile USB del monitor tattile sono disattivate. Tutta la funzionalità video e tattile del monitor viene gestita attraverso il collegamento di ancoraggio del modulo computer.



# Impostazione del sistema operativo Sistemi operativi Windows<sup>®</sup> 7, Windows<sup>®</sup> XP

L'impostazione iniziale del sistema operativo richiede circa 5 minuti. Può essere necessario altro tempo per configurazioni diverse dell'hardware dello schermo tattile e del sistema operativo. Per svolgere questi passaggi è necessario innestare un mouse e/o una tastiera esterna nel pannello connettori del modulo computer.

Per impostare i sistemi operativi Windows 7 o XP per il modulo computer, accendere il computer tattile e seguire le istruzioni sullo schermo.

#### Selezione della lingua

Windows usa l'inglese come lingua predefinita dei menu e delle finestre di dialogo. La lingua può essere cambiata a piacere.

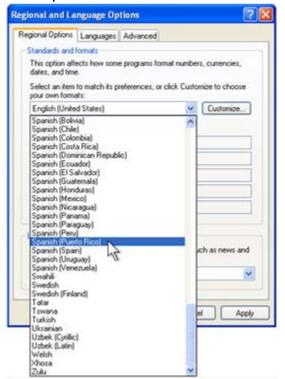




Scegliere Personalizza. Viene visualizzata la finestra "Regional and Language Options" [Opzioni internazionali e della lingua]. Selezionare la scheda Lingue. Se richiesto, spuntare le caselle "Install files for complex script and right-to-left languages" [Installa i file delle lingue con alfabeti non latini e lingue destra-sinistra] e "Install files for East Asian languages" [Installa i file delle lingue dell'Asia orientale].



Selezionare la scheda "Regional Options" [Opzioni internazionali]. Selezionare la lingua prescelta dall'elenco a discesa nel pannello Standard e formati.





Selezionare la località dall'elenco a discesa del pannello Località. Fare clic su Applica, quindi OK.



Scelta del nome del computer (solo per l'installazione in Windows 7) Viene richiesta l'introduzione del nome del computer.

Scelta delle impostazioni di Windows Update (solo per l'installazione in Windows 7) Viene richiesta la selezione delle impostazioni di Windows Update.

#### Selezione del fuso orario

Quando viene visualizzata la seguente finestra è possibile modificare il fuso orario, la data e l'ora del modulo computer. Dopo avere apportato eventuali modifiche, fare clic su Avanti per finire. Windows Setup compie l'installazione del sistema operativo.





# Installazione dei driver tecnologia schermo tattile per moduli computer Elo con Windows XP

Visitare il sito web Elo Touch Solutions www.elotouch.com per:

- Le ultime versioni dei driver
- Informazioni aggiuntive sui driver
- Guide dettagliate per l'installazione dei driver
- Driver per altri sistemi operativi

Non è necessaria alcuna installazione, il modulo computer viene fornito con tutti i driver necessari per le tecnologie APR e IntelliTouch.

# Installazione dei driver tecnologia schermo tattile per moduli computer Elo con Windows 7

Visitare il sito web Elo Touch Solutions www.elotouch.com per:

- · Le ultime versioni dei driver
- Informazioni aggiuntive sui driver
- Guide dettagliate per l'installazione dei driver
- Driver per altri sistemi operativi

Non è richiesta alcuna installazione per monitor APR e IntelliTouch; il modulo computer viene fornito con tutti i driver necessari.

Un'ulteriore installazione è richiesta per monitor IntelliTouch Plus. Scaricare e installare il driver multitocco per Windows 7 dal sito web di Elo Touch Solutionswww.elotouch.com

## Impostazione del sistema operativo – Mancanza di SO

Caricare il sistema operativo desiderato sul modulo computer. Il modo più semplice di procedere è probabilmente quello di usare un'immagine o un disco di ripristino su un'unità DVD-ROM esterna USB collegata al modulo computer.

Cancellare eventuali tentativi del sistema operativo installato di caricare driver per la nuova periferica USB (lo schermo tattile Elo) che trova.

# Installazione dei driver tecnologia schermo tattile per moduli computer Elo senza SO

Visitare il sito web Elo Touch Solutions www.elotouch.com per:

- Le ultime versioni dei driver
- Informazioni aggiuntive sui driver
- Guide dettagliate per l'installazione dei driver
- Driver per altri sistemi operativi

Scaricare e installare il driver richiesto dal sito web di Elo Touch Solutions <u>www.elotouch.com</u>. Per istruzioni si rinvia al capitolo 3.



# Capitolo 5 – Montaggio

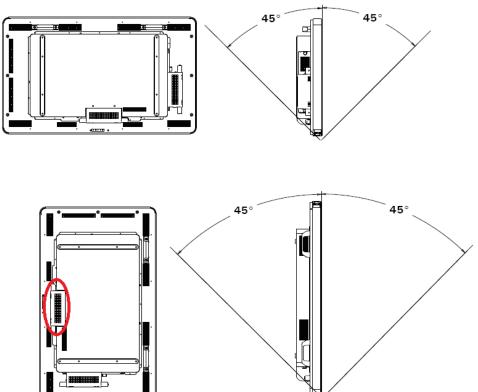
Nota. Per evitare sforzi eccessivi, si raccomanda vivamente di farsi aiutare da almeno un'altra persona per maneggiare, sollevare o spostare questi monitor. Per facilità di movimentazione sono previsti due manici sul retro dell'unità.

Nota. Quando lo schermo viene appoggiato a contatto con una superficie (per l'applicazione delle staffe di montaggio o del piedistallo) proteggere il vetro del monitor da graffi e altri danni. Adagiare il display su una superficie non abrasiva, oppure proteggere prima il monitor frapponendo pellicola o schiuma secca.

## Informazioni generali di montaggio

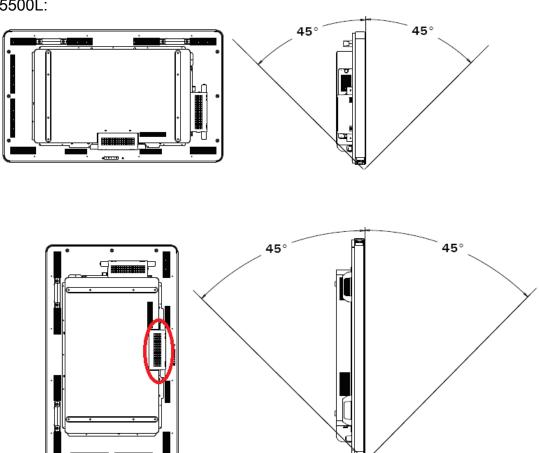
Sono ammessi due orientamenti di montaggio con un intervallo di inclinazione limitato: orizzontale e verticale.

#### 3200L/4200L/4600L:





#### 5500L:



# Montaggio posteriore VESA

Per il modello da 32 pollici:

Sul retro del monitor è fornito uno schema di montaggio a quattro fori, da 400 x 200 mm. Il montaggio VESA conforme FDMI è codificato: VESA MIS-F, 400X200, Y, 6, 90

Per i modelli da 42, 46 e 55 pollici:

Sul retro del monitor è fornito uno schema di montaggio a otto fori, da 600 x 400 mm. Il montaggio VESA conforme FDMI è codificato: VESA MIS-F, 600 X 400, Y, 6, 90

Si rinvia a www.elotouch.com per i disegni dimensionali.



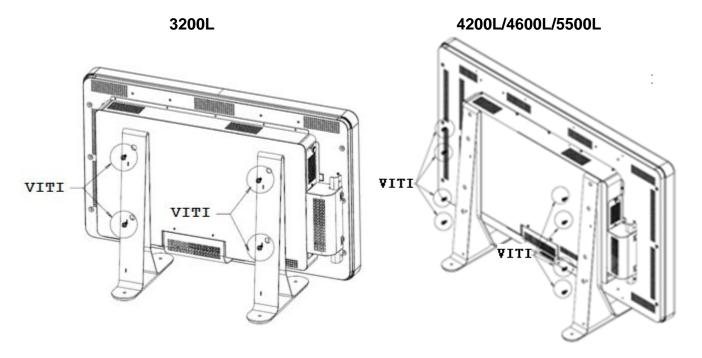
# Piedistallo optional

Per installare il piedistallo optional:

Appoggiare il monitor con la superficie anteriore a contatto di una tavola, con il bordo inferiore a filo con il bordo di essa.

VITI

Montare i due "piedi" dal piedistallo optional con tutte le viti previste.





# Capitolo 6 – Funzionamento

#### **Accensione**

Per accendere e spegnere il monitor tattile, premerne una volta il pulsante di accensione.

Per accendere il modulo computer, premere una volta il pulsante del monitor tattile. Per spegnere il modulo computer e il monitor tattile, tenere premuto il pulsante del monitor tattile per 4 secondi, oppure seguire la normale procedura di spegnimento del sistema operativo del modulo computer.

È previsto un LED di stato alimentazione che funziona secondo quanto riportato nella seguente tabella:

Stato monitor tattile/modulo computer	Stato LED
OFF	OFF
SLEEP	LAMPEGGIANTE
ON	ON

Il sistema ha basso consumo quando nei modi SLEEP e OFF. Per le specifiche dettagliate di consumo energetico, fare riferimento alle specifiche tecniche sul sito web Elo www.elotouch.com.

Toccando lo schermo il sistema esce dal modo SLEEP (come spostare il mouse o premere un tasto della tastiera).

Per maggiore affidabilità e per il contenimento dei consumi, scollegare il cavo di alimentazione CA quando si prevedono lunghi periodi di non uso.

## Tecnologia schermo tattile APR

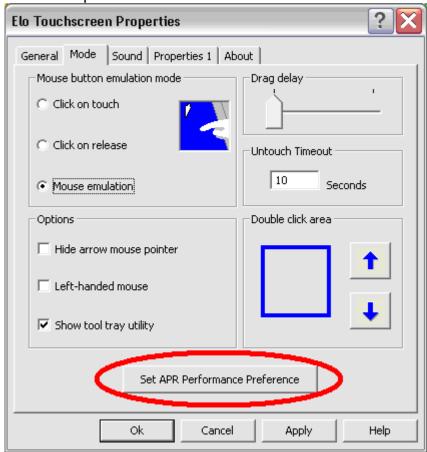
Questi monitor tattili APR non sono concepiti per la funzionalità di monitor tattili multipli.

Per la funzionalità tattile APR completa, l'immagine video in ingresso deve essere pienamente in scala alla risoluzione nativa del display.

Il monitor tattile APR in dotazione è stato calibrato in fabbrica e non richiede calibrazione manuale per tutta la sua vita utile.



Le prestazioni APR possono essere personalizzate per adattarle meglio alla propria applicazione. Accedere alla finestra "Set APR Preference" [Imposta preferenza APR] dalla scheda Modo del pannello di controllo dei driver Elo APR:



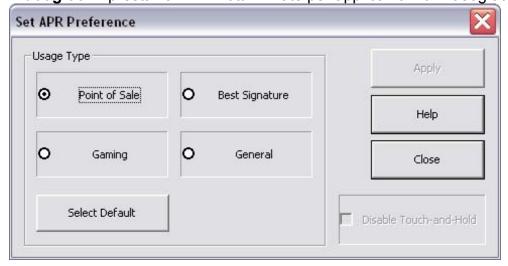
Selezionare il tipo di uso più adatto alla propria applicazione, quindi premere Applica.

Generico: nessuna particolare ottimizzazione (impostazione predefinita)

Best Signature: prestazioni APR ottimizzate per applicazioni di cattura firma

Point of Sale: prestazioni APR ottimizzate per applicazioni Point of Sale

Videogiochi: prestazioni APR ottimizzate per applicazioni di videogioco





## Tecnologia schermo tattile IntelliTouch

Se necessario, lo schermo tattile IntelliTouch può essere ricalibrato alla immagine video visualizzata tramite la funzione di Calibrazione nel pannello di controllo driver Elo.

## Tecnologia schermo tattile ottico

Quando connesso a computer Windows 7, il monitor tattile può segnalare 4 tocchi simultanei. Quando connesso a computer Windows XP, il monitor tattile segnala tocchi singoli.

Per il funzionamento di questa tecnologia non sono necessari ulteriori driver, sfrutta i driver Windows HID.

Non è necessaria alcuna calibrazione per questa tecnologia.

#### Video

La risoluzione nativa del pannello LCD corrisponde alla sua larghezza e altezza misurate in numero di pixel.

In quasi tutti i casi un'immagine visualizzata su un monitor LCD avrà migliore qualità quando la risoluzione in uscita del computer corrisponde alla risoluzione nativa del pannello dell'LCD. Si rimanda alle specifiche del display sul sito web Elo www.elotouch.com per trovare la risoluzione nativa del monitor tattile in dotazione. Il funzionamento con altre risoluzioni peggiora la prestazione video.

Per risoluzioni in uscita del computer a risoluzioni non native, il monitor metterà in scala il video alla risoluzione nativa del proprio pannello. Per risoluzioni minori di video in ingresso questo comporta lo "stiramento" dell'immagine in entrata nelle dimensioni X e Y per adattarsi al pannello. Per risoluzioni maggiori di video in ingresso questo comporta lo "schiacciamento" □ dell'immagine in entrata nelle dimensioni X e Y per adattarsi al pannello. Una conseguenza inevitabile degli algoritmi di scala è la perdita di fedeltà quando l'immagine video in uscita dal computer viene messa in scala dal monitor per adeguarla al display. Questa perdita di fedeltà è particolarmente evidente quanto si visualizzano immagini ricche di dettagli a distanze ravvicinate (ad esempio immagini che contengono testo con carattere piccolo).

Per la funzionalità tattile APR completa, l'immagine video in ingresso deve essere pienamente in scala alla risoluzione nativa del display.

È improbabile che il monitor tattile richieda regolazioni video. Tuttavia, per i video VGA analogici, le variazioni nelle rese della scheda grafica video possono richiedere regolazioni dello schermo tattile tramite OSD per ottimizzare la qualità dell'immagine visualizzata. Inoltre per ridurre la necessità di regolazioni dei diversi timing di modo video, il monitor mette in scala correttamente e visualizza alcuni dei modi di timing video più comuni del settore video.



# OSD - On-Screen Display (Display a schermo)

Sono previsti quattro pulsanti OSD sul retro del monitor per regolare vari parametri del display. Gli stessi pulsanti sono previsti su una scatola di controllo OSD opzionale che si può innestare nel connettore PS/2 sul pannello connettori del monitor tattile.



I pulsanti e relative funzioni sono:

Pulsante	Funzione quando OSD non è visualizzato:	Funzione quando OSD è visualizzato:
Menu	Visualizza menu principale OSD	Ritorno al precedente menu OSD
4	Visualizza sottomenu OSD Colore/luminanza	Aumenta il valore del parametro selezionato/ seleziona la voce precedente del menu
•	Visualizza sottomenu Audio OSD	Diminuisce il valore del parametro selezionato/ seleziona la voce successiva del menu
Select [Selezione]	Visualizza il sottomenu sorgente video	Seleziona parametro per la regolazione/ Seleziona sottomenu cui accedere

L'uso dei pulsanti OSD controlla un'interfaccia grafica utente a schermo che viene visualizzata in testa al video in entrata, permettendo la regolazione intuitiva dei seguenti parametri di visualizzazione:

Parametro	Regolazione disponibile	
Brightness [Luminosità]	Aumenta/diminuisce la luminosità del monitor.	
	Valore predefinito: massima	
Contrast [Contrasto]	Aumenta/diminuisce il contrasto del monitor.	
	Consente la regolazione fine del dot clock dei pixel del pannello.	
Clock	Non valevole quando si usa un video HDMI o il modulo computer.	
	Una regolazione su valori estremi inficia la funzionalità APR.	
	Consente la regolazione fine della fase dot clock dei pixel del pannello.	
Phase [Fase]	Non valevole quando si usa un video HDMI o il modulo computer.	
	Una regolazione su valori estremi inficia la funzionalità APR.	
	Regola automaticamente l'orologio di sistema al segnale video VGA	
Auto Adiust	analogico in ingresso, con effetto sulle voci del menu posizione	
Auto Adjust [Autoregolazione]	orizzontale, verticale, clock e fase.	
[Autoregolazione]	Non valevole quando si usa un video HDMI o il modulo computer.	
	Una regolazione su valori estremi inficia la funzionalità APR.	



H-position [Posizione orizzontale]	Sposta l'immagine orizzontalmente sul display in incrementi di un pixel
-	singolo.
onzzontalei	Valore predefinito: centrato.
	Non valevole quando si usa un video HDMI o il modulo computer.
	Una regolazione su valori estremi inficia la funzionalità APR.
	Sposta l'immagine verticalmente sul display in incrementi di un pixel
/ nacition [Decizions	singolo.
V-position [Posizione	Valore predefinito: centrato.
verticale]	Non valevole quando si usa un video HDMI o il modulo computer.
	Una regolazione su valori estremi inficia la funzionalità APR.
	Sposta il metodo di scala da Full Scaling [Scalatura completa] a Maintain
	Aspect Ratio [Conservazione rapporto aspetto] e viceversa.
	Valore predefinito: scalatura completa
	Scalatura completa – scala le dimensioni X e Y del video in ingresso (su or giù secondo necessità) alla risoluzione nativa del display.
Maintain Aspect Ratio	Conservazione rapporto aspetto – Presumendo un orientamento
[Conservazione rapporto	orizzontale e un video in ingresso con rapporto aspetto inferiore a 16 x 9,
aspetto]	scala la dimensione Y del video in ingresso (su o giù secondo necessità)
	alla risoluzione Y del display e scala la dimensione X per mantenere il
	rapporto aspetto del video in ingresso (e riempie il resto del display con
	barre nere uguali a sinistra e a destra).
	Nota. Per avere funzionalità tattile APR piena, occorre impostare
	"Scalatura piena".
Sharppasa [Nitida==a ]	Regola la nitidezza delle immagini visualizzate.
Sharpness [Nitidezza ]	Valore predefinito: nessuna regolazione della nitidezza
	Seleziona la temperatura colore del display. Le temperature colore
	disponibili sono 9300K, 7500K, 6500K, 5500K e Definita dall'utente. Se si
Color Temperature	seleziona l'opzione Definita dall'utente, l'utente può cambiare la
[Temperatura colore]	temperatura colore cambiando i singoli valori di guadagno R, G e B su una
	scala da 0 a 100.
	Valore predefinito: Definita dall'utente con R, G e B tutti impostati a 100.
OSD Timeout [Timeout	Regola la durata di inattività dei pulsanti OSD del monitor tattile prima che
OSD]	si chiuda OSD. L'intervallo regolabile è tra 5 e 60 secondi.
	Valore predefinito: 15 secondi
00D I am mus 11 !	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
<b>J J - J</b>	
וחפר	
Mounting [Montogaio]	
2SD H-Position	1 ' ' '
OSD H-Position	1//2lorg predefinito: 5() (centrata)
[Posizione orizzontale	Valore predefinito: 50 (centrata)
[Posizione orizzontale OSD]	Sposta la posizione dell'OSD in alto e in basso sul display.
[Posizione orizzontale	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
OSD Language [Lingua OSD] Mounting [Montaggio]	Seleziona in quale lingua vengono visualizzate le informazioni OSD. Le lingue disponibili sono: inglese, francese, italiano, tedesco, spagnolo, cinese semplificato, cinese tradizionale e giapponese.  Valore predefinito: inglese.  Regola la rotazione del testo OSD per conformarsi all'orientamento fisico di montaggio.  Valore predefinito: orizzontale  Sposta la posizione dell'OSD a sinistra e a destra sul display.



Volume	Regola il volume audio delle casse interne e della cuffia.	
Mute [Silenziatore]	Sposta alternativamente l'uscita audio tra silenziata e non silenziata. Valore predefinito: non silenziata	
Informazioni	Visualizza informazioni di base sul numero parte e numero di serie del monitor. Non è ammessa alcuna regolazione su questo menu.	
Recall Defaults [Richiama predefiniti]	Selezionando "Recall Defaults" [Richiama predefiniti] si ripristinano tutte le impostazioni predefinite di fabbrica per i parametri regolabili da OSD (tranne la lingua e posizione OSD) e le temporizzazioni preselezionate della modalità video.	
	Il monitor esegue scansioni continue dei video attivi da VGA, HDMI e dal modulo computer. Questa regolazione seleziona quale di queste porte in ingresso riceve precedenza di visualizzazione.	
Video Source [Sorgente video]	Se il modulo computer non è innestato, le opzioni sono: Precedenza VGA, Precedenza HDMI Valore predefinito: Precedenza HDMI	
	Quando è innestato un modulo computer, la sorgente video HDMI modulo computer è la sola visualizzabile e questa regolazione è disattivata.	
	Seleziona quale sorgente audio viene emessa dalle casse del monitor o dalla cuffia.	
Audio Source (Sorgente	Se il modulo computer non è innestato e la sorgente video è HDMI, le scelte sono: Linea in e HDMI. Valore predefinito: Linea In.	
Audio Source [Sorgente audio]	Se il modulo computer non è innestato e la sorgente video è VGA, la sola scelta possibile è Linea in.	
	Se è innestato un modulo computer (e perciò il video in ingresso è HDMI del modulo computer), le scelte possibili sono: HDMI modulo computer Elo, Linea in modulo computer Elo e Linea in. Valore predefinito: HDMI modulo computer Elo.	
	Nei casi in cui sistemi multipli di moduli computer IDS e ECM sono connessi in una struttura daisy-chain per una funzionalità MDC, questa opzione seleziona se il sistema ne è il master o uno degli slave.	
ECM MDC	Le scelte sono: Master, Slave Valore predefinito: Master	
	Nota. Questa opzione è disponibile unicamente quando il modulo computer ECM è collegato.	



Tutte le regolazioni del monitor tattile eseguite tramite l'OSD vengono memorizzate automaticamente appena inserite. Questa funzione solleva dall'incombenza di reimpostare le proprie preferenze ogni volta che lo schermo tattile viene scollegato disinnestando la spina o azionando l'interruttore di alimentazione. Nel caso di interruzione dell'erogazione di corrente, le impostazioni dello schermo tattile non si reimpostano a quelle predefinite in fabbrica.

### OSD e blocchi dell'alimentazione

Tenendo premuti i pulsanti "Menu" e "Su" per due secondi si attiva/disattiva la funzione di blocco dell'OSD. Quando il blocco OSD è attivato, i tasti Menu, Su, Giù o Selezione sono privi di effetto sul sistema.

Tenere premuti i pulsanti "Menu" e "Giù" per due secondi per abilitare/ disabilitare la caratteristica di blocco della potenza [Power locking]. Quando il blocco alimentazione è attivato, il tasto di accensione non ha effetto sul sistema.

#### **Audio**

I suoni provenienti dalle porte Linea in e HDMI del monitor tattile, dalle porte Linea in o HDMI del modulo computer si possono riprodurre dalle casse interne del monitor tattile. Per i dettagli si rinvia al parametro OSD "Audio Source" [Sorgente audio]. Quando la cuffia è innestata nella presa apposita, le casse interne si disattivano e il suono viene riprodotto nella cuffia.

Il volume e il silenziamento del suono delle casse e della cuffia si controllano attraverso l'OSD.



# Capitolo 7 – Assistenza tecnica

In caso di problemi con lo schermo tattile si rinvia ai seguenti consigli. Se il problema persiste, rivolgersi al rappresentante di zona o al centro assistenza Elo Touch Solutions.

## Soluzioni a problemi comuni

Problema	Rimedio consigliato
II	Controllare che il cavo di alimentazione CA sia bene
Il monitor tattile non risponde all'accensione	
del sistema.	Controllare che la sorgente di alimentazione CA sia
	funzionante.
Il modulo computer non risponde	Scollegare il cavo di alimentazione CA e controllare
all'accensione del sistema.	che il modulo computer sia bene installato.
	Ricollegare il cavo di alimentazione CA.
Il display del monitor è sbiadito	Usare OSD per aumentare la luminosità.
li display del monitor e spiadito	Usare OSD per aumentare il contrasto.
	Se il LED di stato dell'alimentazione lampeggia, il
	monitor o il modulo computer possono essere in
Lo schermo è nero.	modalità SLEEP. Premere un tasto qualsiasi/spostare
	il mouse/toccare lo schermo tattile per vedere se
	l'immagine ricompare.
	Regolare il modo di risoluzione/temporizzazione del
Sul monitor compare il messaggio "Fuori	computer per rimanere nei limiti consentiti
campo"	dell'intervallo di temporizzazione specificato per il
	monitor tattile sul sito web Elo www.elotouch.com
	Verificare l'installazione degli ultimi driver sul proprio
Il tatto non è rilevato	computer o sul modulo computer Elo. Consultare i
	capitoli riservati all'installazione per i dettagli.

## Assistenza tecnica

Visitare il sito web www.elotouch.com/go/websupport per la guida on line.

Visitare il sito web www.elotouch.com/go/contactsupport per supporto tecnico.

Consultare l'ultima pagina del presente manuale per reperire i numeri telefonici dell'assistenza tecnica nei vari paesi.

L'assistenza tecnica per il modulo computer con sistema operativo Windows è reperibile anche nella sezione Dati di assistenza del menu Proprietà del sistema del computer. Al menu Proprietà del sistema si può accedere mediante:

- 1. clic destro sull'icona Computer e selezione della voce Proprietà del menu a discesa, o
- 2. clic sul pulsante Start, quindi Impostazioni -> menu Pannello di controllo e selezione dell'icona Sistema



# Capitolo 8

# Sicurezza e manutenzione

#### **Sicurezza**

Per evitare il rischio di scosse, seguire tutti gli avvisi di sicurezza e non smontare lo schermo tattile o il modulo computer. Non contiene componenti riparabili dall'utente.

Le fessure situate sui lati e sulla sommità della cassa dello schermo tattile sono per l'aerazione. Non ostruire o inserire corpi estranei nelle fessure di aerazione.

Lo schermo tattile è dotato di un cavo per massa a terra tripolare. La spina è innestabile solo in una presa con massa a terra. Non tentare di modificare o inserire la spina in una presa non configurata allo scopo. Scartare il cavo se danneggiato. Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con lo schermo tattile Elo Touch Solutions. L'impiego di un cavo non omologato può essere causa di nullità della garanzia.

Verificare che l'impianto rispetti le condizioni ambientali descritte nelle specifiche dell'unità sul sito web Elo Touch Solutions www.elotouch.com.

#### Condizioni ambientali per il trasporto e l'immagazzinaggio

Temperatura:

Operativa da 0°C a 35°C Immagazzinaggio/Trasporto da -20°C a 60°C

Umidità (senza condensa):

Operativa da 20% a 80% Immagazzinaggio/Trasporto da 10% a 90%

Altitudine:

Operativa da 0 a 3.000 m Immagazzinaggio/Trasporto da 0 a 12.192 m

### **Attenzione**

RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUTA CON UNA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE NEL RISPETTO DELLE ISTRUZIONI.



## Cura e maneggiamento

I seguenti spunti servono a favorire un funzionamento ottimale dello schermo tattile:

- •Scollegare il cavo di alimentazione CA prima della pulizia.
- Per la pulizia dell'alloggiamento del display impiegare un panno appena imbevuto con un detergente delicato.
- •È importante che l'unità rimanga asciutta. Evitare di rovesciare liquidi sull'unità o dentro di essa. Se vi penetrano liquidi, chiedere l'intervento di un tecnico qualificato prima di riaccendere.
- •Evitare di strofinare lo schermo con panni o spugne che possono scalfire la superficie.
- •Per pulire lo schermo tattile, usare un panno o una spugna puliti, imbevuti di detergente per finestre o vetro. Evitare di applicare il detergente direttamente sullo schermo. Non usare alcol (metilico, etilico o isopropilico), diluente, benzene o altri detergenti abrasivi.



## Avviso per il mercurio

I prodotti 3200L, 4200L e 4600L includono lampade a fluorescenza che contengono mercurio, che deve essere riciclato o smaltito secondo la normativa locale o statale.

# Direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment: smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere conferito in una struttura attrezzata a fini di recupero e riciclo.

## Ripristino del sistema operativo - Windows 7 e Windows XP

Se per qualsiasi ragione si presenta la necessità di ripristinare il sistema operativo e il software del modulo computer, rivolgersi a Elo Touch Solutions in base alle informazioni contenute a

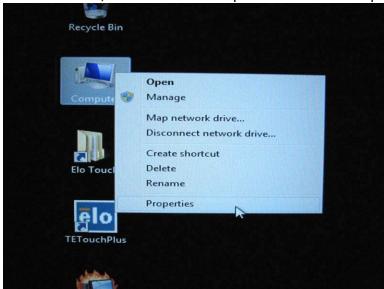


Nota. Tutti i dati vanno perduti durante il processo di ripristino. L'utente deve provvedere a copie di riserva di dati e software e alla loro archiviazione. Elo Touch Solutions non risponde di dati o software perduti.

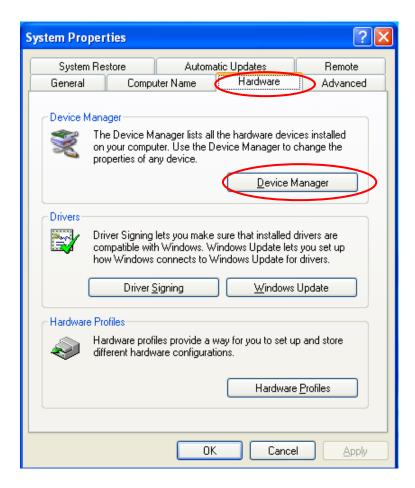
Nota. L'utente finale deve rispettare l'accordo di licenza di Microsoft Windows.

- Istruzioni per riassegnare la Porta seriale USB Serial dopo il ripristino
  - Per POSReady 2009, clic destro su "Computer" → clic su "Properties" → "Hardware" → "Device Manager".

Per Windows 7, clic destro su "Computer"  $\rightarrow$  clic su "Properties"  $\rightarrow$  "Device Manager".





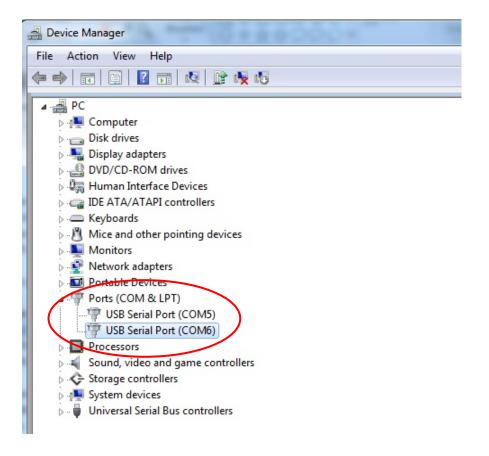


2. Fare doppio clic su "Ports (COM & LPT)" e verificare tutte le impostazioni "USB Serial Port" che devono essere <u>IDENTICHE</u> alla seguente tabella.

Descrizione	Posizione
USB Serial Port (COM3)	on USB Serial Converter A
USB Serial Port (COM4)	on USB Serial Converter B

3. Se viene visualizzata la seguente situazione, allora il sistema operativo ha riassegnato le porte seriali in questione. Si deve provvedere alla correzione manuale.





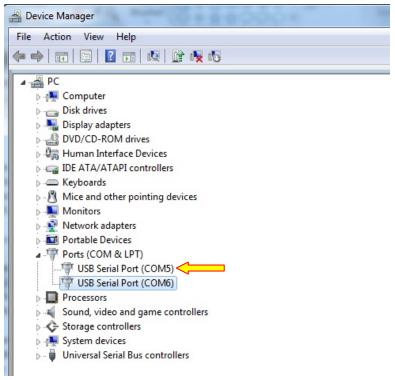
In genere anche se il sistema operativo riassegna le porte seriali in questione, queste sono ancora funzionanti. In questo caso si devono riassegnare come dalla tabella seguente.

Valore originario	Impostare a
USB Serial Port (COM5)	USB Serial Port (COM3)
USB Serial Port (COM6)	USB Serial Port (COM4)

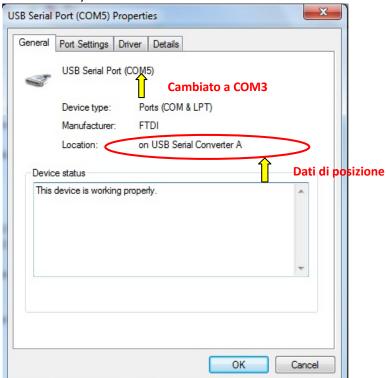
Così le impostazioni di queste porte seriali USB devono iniziare da <u>COM3</u> e finire a <u>COM4</u>, in ordine.

4. Per effettuare la correzione, seguire le istruzioni seguenti: Fare doppio clic sulla porta che si deve modificare. In questo caso è **COM5**.



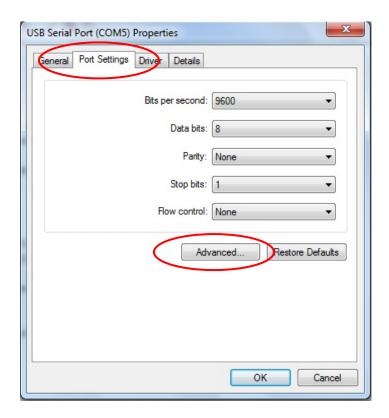


<u>COM5</u> è la prima di queste porte seriali USB così che la "Location:" deve essere "on USB Serial Converter A". Assegnare questa porta seriale a <u>COM3</u>. (<u>COM4</u> per l'USB Serial Converter B).

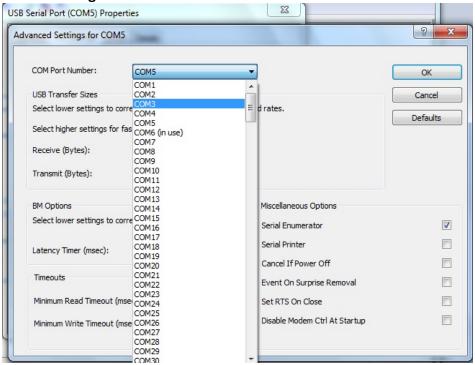


Selezionare "Port Settings" → fare clic su "Advanced..."





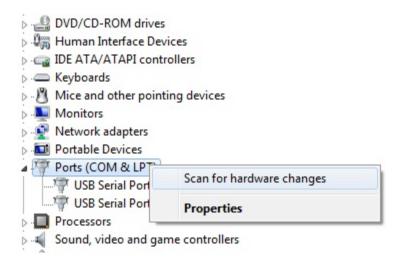
In questo caso selezionare  $\underline{\mathsf{COM3}}$  dal menu a discesa  $\Rightarrow$  fare clic su  $\mathsf{OK} \Rightarrow \mathsf{OK}$  ritorno a **Device Manager.** 



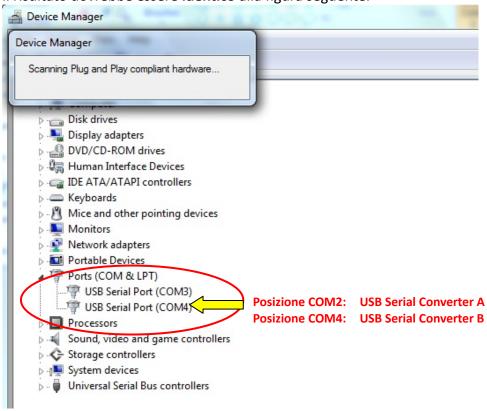
Seguire gli stessi passi per realizzare queste impostazioni per altre porte.

Al termine fare clic destro su "Ports (COM & LPT)" e quindi clic su Scan for hardware changes.





5. Il risultato dovrebbe essere identico alla figura seguente.





# Capitolo 9 - Informazioni normative

#### I. Informazioni sulla sicurezza elettrica:

È obbligatoria l'osservanza dei requisiti di tensione, frequenza e corrente indicati sull'etichetta del fabbricante. L'allacciamento a una sorgente di alimentazione diversa da quella qui specificata è plausibile causa di malfunzionamento, danno all'apparecchiatura o rischio d'incendio, se vengono ignorati i limiti.

All'interno dell'apparecchio non ci sono parti su cui possa intervenire l'utente. Vi sono tensioni pericolose generate da questa apparecchiatura che possono causare lesioni. Gli interventi devono essere prestati solo da un tecnico qualificato dell'assistenza esterna.

Per quesiti sull'installazione, prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione di rete, rivolgersi a un elettricista qualificato o al fabbricante.

#### II. Informazioni sulle emissioni e sull'immunità

Avviso per gli utenti negli Stati Uniti: questa apparecchiatura è stata collaudata e riscontrata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di classe A, secondo il regolamento FCC, parte 15. Questi limiti sono studiati per fornire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo strumento genera, utilizza e talora irradia energia di frequenza radio e se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Avviso per gli utenti in Canada: questa apparecchiatura osserva i limiti di classe A per le emissioni di rumore radioelettrico da un apparecchio digitale come stabilito dalla normativa sulle interferenze radio dell'industria in Canada.

Avviso per gli utenti nell'Unione europea: utilizzare solo i cavi elettrici forniti e il cablaggio di collegamento di corredo all'apparecchio. Sostituire i fili e cavi forniti può compromettere la sicurezza elettrica o la certificazione della marcatura CE per emissioni o immunità come richiesto dai seguenti standard:

Questa ITE (Information Technology Equipment: apparecchiatura IT) deve riportare la marcatura CE sull'etichetta del fabbricante, che indica che l'apparecchiatura è stata collaudata secondo le seguenti direttive e standard: questa apparecchiatura è stata collaudata per riscontrarne il rispetto dei requisiti per la marcatura CE come richiesto dalla direttiva di compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE indicata nello standard europeo EN 55022 di classe A e dalla direttiva sulle basse tensioni 73/23/CEE indicata nello standard europeo EN 60950.

Informazioni generali per tutti gli utenti: questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenza. Se non installata e utilizzata secondo questo manuale, l'apparecchiatura può causare interferenze con le comunicazioni radiotelevisive. Non vi è garanzia, tuttavia, che in una data installazione non si verifichi un'interferenza imputabile a fattori specifici del luogo.

- 1) In osservanza dei requisiti sulle emissioni e di immunità, l'utente deve attenersi alle seguenti misure:
  - a) Utilizzare solo i cavi I/O forniti per collegare questo apparecchio digitale a un computer.
  - b) Per garantire l'osservanza utilizzare solo il cavo elettrico omologato fornito dal fabbricante.
- c) L'utente è avvertito del fatto che modifiche di qualunque tipo all'apparecchiatura non approvate esplicitamente dal soggetto responsabile della conformità possono annullarne il permesso di utilizzo.
  - 2) Se si riscontrano interferenze alle trasmissioni radiotelevisive o qualunque altro apparecchio:
  - a) Individuare la fonte del disturbo spegnendo e riaccendendo l'apparecchio.



Se dalla prova risulta che l'interferenza è causata da questo apparecchio, provare a correggerla con una o più delle seguenti misure:

- i) Allontanare il dispositivo digitale dal ricevitore interessato.
- ii) Riposizionare (voltare) il dispositivo digitale rispetto al ricevitore interessato.
- iii) Riorientare l'antenna del ricevitore interessato.
- iv) Innestare la spina del dispositivo digitale in una presa CA differente in modo che i due apparecchi si trovino su diverse diramazioni di circuito.
- v) Scollegare e rimuovere tutti i cavi I/O non utilizzati dal dispositivo digitale. (I cavi I/O senza terminazioni sono una sorgente potenziale di alti livelli di emissioni RF).
- vi) Innestare la spina del dispositivo digitale solo in una presa dotata di massa a terra. Evitare le spine adattatrici CA. (Eliminare o tagliare la massa a terra del cavo di alimentazione può accrescere i livelli di emissione RF e anche presentare pericolo di scariche letali per l'utente).

Se occorre altro aiuto, rivolgersi al rivenditore, al fabbricante o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

#### III. Certificazioni rilasciate da enti preposti

Per questo monitor sono stati rilasciati o dichiarati i seguenti marchi e certificazioni:

Argentina S-Mark

Australia C-Tick

Canada CUL

Canada IC

Cina CCC

Cina RoHS

Europa CE

Giappone VCCI

Messico NOM

Russia e CIS GOST

Stati Uniti FCC

Stati Uniti UL



# Capitolo 10 - Informazioni sulla garanzia

Eccetto quanto diversamente esposto qui o in un riconoscimento di ordine consegnato all'acquirente, il venditore gli garantisce che il prodotto è esente da difetti di materiali e di lavorazione. La garanzia per i monitor tattili, il modulo computer e i rispettivi componenti è 3 (tre) anni.

Il venditore non offre garanzie riguardo alla durata dei componenti del modello. I fornitori del rivenditore hanno facoltà di apportare occasionali modifiche ai componenti forniti come apparecchi o come parti.

L'acquirente deve notificare al venditore per iscritto e tempestivamente (e comunque entro e non oltre trenta (30) giorni dalla scoperta) la mancata conformità dell'apparecchio alla garanzia sopra esposta; in tale avviso deve descrivere in dettaglio ragionevole dal punto di vista commerciale i sintomi abbinati a tale mancanza e deve offrire al venditore l'opportunità di ispezionare gli apparecchi installati, nella misura del possibile. L'avviso deve essere ricevuto dal venditore durante il periodo di garanzia per tale prodotto, salvo diversa richiesta scritta del venditore. Entro trenta (30) giorni dall'invio di tale avviso l'acquirente deve confezionare l'apparecchio presumibilmente difettoso nell'imballaggio originale o in uno equivalente funzionale e spedirlo al venditore a spese e rischio propri.

Entro un tempo ragionevole dal ricevimento dell'apparecchio apparentemente difettoso e dalla verifica da parte del venditore che l'apparecchio non è conforme alla garanzia indicata sopra, il venditore deve correggere tale carenza, a scelta propria, (i) modificando e riparando l'apparecchio o (ii) sostituendolo. Detta modifica, riparazione, o sostituzione nonché spedizione di ritorno dell'apparecchio all'acquirente con un minimo di assicurazione, deve essere a carico del venditore. L'acquirente assume il rischio di perdita o danno durante il trasporto e ha facoltà di assicurarlo. L'acquirente deve rimborsare il venditore per i costi di trasporto da questo sostenuti per la restituzione di un apparecchio che non ha trovato difettoso. La modifica o riparazione degli apparecchi possono, a scelta del venditore, avere luogo allo stabilimento del venditore o presso l'acquirente. Se il venditore non è in grado di modificare, riparare, o sostituire l'apparecchio e renderlo conforme alla garanzia sopra esposta, il venditore, a propria scelta, deve rimborsare l'acquirente o accreditare sul suo conto il prezzo di acquisto dell'apparecchio, decurtato di un deprezzamento calcolato su base proporzionale, per la durata della garanzia dichiarata dal venditore.

Questi rimedi costituiscono gli unici possibili per l'acquirente in caso di violazione della garanzia. Eccetto il caso della garanzia esplicita sopra esposto, il venditore non rilascia altre garanzie, esplicite o implicite, a termini di legge o altrimenti, a copertura degli apparecchi, della loro adeguatezza a un determinato scopo, della loro qualità, della loro commerciabilità e non violazione di diritti altrui o altro. Nessun dipendente del venditore o altri è autorizzato a rilasciare altre garanzie per i beni oltre a quella qui esposta. La responsabilità del venditore sotto la garanzia è limitata al rimborso del prezzo di acquisto dell'apparecchio. In nessun caso il venditore è responsabile per il costo di procacciamento o installazione di beni sostitutivi sostenuto dall'acquirente, per alcun danno speciale, consequenziale, indiretto o incidentale.

L'acquirente si assume il rischio e accetta di risarcire il venditore ed esentarlo da ogni responsabilità relativa a (i) la valutazione dell'adeguatezza all'uso degli apparecchi e di progetti o disegni previsto dall'acquirente e (ii) determinare la conformità alle leggi, normative, codici e standard vigenti dell'uso degli apparecchi fatto dall'acquirente. L'acquirente detiene e accetta la piena responsabilità di ogni garanzia e di altri diritti relativi a propri prodotti (o da essi derivanti) che includono o incorporano prodotti o componenti fabbricati o procurati dal venditore. L'acquirente è il solo responsabile di tutte le affermazioni e garanzie riguardo agli apparecchi da lui fatte o autorizzate. L'acquirente risarcisce il venditore e lo esenta da ogni responsabilità, pretesa, perdita, costo,



o spesa (comprese ragionevoli spese legali) imputabili agli apparecchi dell'acquirente o alle dichiaraz garanzie su di loro.	ioni o
■ Manuale dell'utente– Segnale	tica digitale



#### Visitate il sito Elo!

# www.elotouch.com

Te	Tenetevi al corrente su	
•	Informazioni sui prodotti	
•	Specifiche	
•	Notizie su fatti imminenti	
•	Comunicati stampa	
•	Driver	
•	Newsletter sugli schermi tattili	

#### Come contattarci

Per saperne di più sull'ampia gamma di soluzioni tattili Elo, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.elotouch.com oppure chiamate l'ufficio della vostra zona:

Nord America Elo Touch Solutions 301 Constitution Drive Menlo Park, CA 94025

Tel +1 800-ELO-TOUCH Tel +1 800-557-1458 Te I +1 650-361-4800 Fax +1 650-361-4722 customerservice@elotouch.com America Latina Tel +1 786-923-0251 Fax +1 305-931-0124

www.elotouch.com.ar

Europa Tel +32(0)(16)35-2100 Fax +32(0)(16)35-2101 elosales@elotouch.com **Asia - Pacifico** Tel +81(45)478-2161 Fax +81(45)478-2180 www.tps.co.jp

Copyright 2012 Elo Touch Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati.

